

二零零四年三月三十一日
(以港幣列示)
at 31 March 2004
(Expressed in Hong Kong dollars)

		附註 Note	本集團 The Group		本公司 The Company	
			2004 千元 \$'000	2003 重報 restated 千元 \$'000	2004 千元 \$'000	2003 重報 restated 千元 \$'000
非流動資產	Non-current assets					
固定資產	Fixed assets	13	3,620,912	3,519,139	3,370,445	3,268,033
於附屬公司的投資	Investments in subsidiaries	14	—	—	285,700	282,005
待發展土地	Land held for development	15	26,298	26,306	—	—
其他證券投資	Other investments in securities	16	7,351	6,665	—	—
遞延所得稅資產	Deferred tax assets	8(d)	4,263	3,526	4,263	3,526
			3,658,824	3,555,636	3,660,408	3,553,564
流動資產	Current assets					
存貨	Inventories		1,816	2,227	1,538	1,950
應收附屬公司款項	Amount due from a subsidiary	17	—	—	1,091	1,291
應收賬款、訂金及 預付款	Accounts receivable, deposits and prepayments	18	18,508	18,880	15,047	14,407
應收所得稅	Tax recoverable	8(c)	27	—	—	—
現金及現金等價物	Cash and cash equivalents	19	368,421	321,916	353,760	309,849
			388,772	343,023	371,436	327,497
流動負債	Current liabilities					
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	22	—	6,400	—	6,400
應付賬款、其他應付款 及應計費用	Accounts payable, other payables and accruals	20	33,434	35,521	23,522	24,112
已收訂金	Deposits received		31,863	33,355	26,615	25,002
長期服務金準備	Provision for long service payments	21	7,731	8,678	7,731	8,678
應付附屬公司款項	Amount due to a subsidiary		—	—	8,808	7,933
本期所得稅	Current taxation	8(c)	9,371	21,983	9,332	21,947
			82,399	105,937	76,008	94,072
流動資產淨值	Net current assets		306,373	237,086	295,428	233,425
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		3,965,197	3,792,722	3,955,836	3,786,989

		本集團		本公司	
		The Group		The Company	
		2004	2003	2004	2003
			重報		重報
			restated		restated
	附註	千元	千元	千元	千元
	Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
非流動負債	Non-current liabilities				
銀行貸款(有抵押)	Bank loans — secured	22	(5,600)	—	(5,600)
應付政府地價	Government lease premiums payable	23	(2,543)	(2,511)	(2,543)
遞延所得稅負債	Deferred tax liabilities	8(d)	(138)	—	—
			(2,654)	(2,511)	(8,143)
少數股東權益	Minority interests		(1)	—	—
資產淨值	NET ASSETS		3,962,542	3,784,441	3,953,325
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES				
股本	Share capital	24	360,000	360,000	360,000
儲備	Reserves	25	3,602,542	3,424,441	3,593,325
			3,962,542	3,784,441	3,953,325

董事會於二零零四年七月六日核准並許可發出。

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 6 July 2004

董事
鍾輝煌

董事
鍾瓊林

Cheong Hooi Hong Cheong Kheng Lim
Director Director

第33至第85頁的附註屬本賬項的一部分。

The notes on pages 33 to 85 form part of these accounts.